



Data opracowania: 2017-01-30 Wersja: 1 Data druku: 2017-01-30

## Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa/oznaczenie:

RAVENOL MARINE Gear Fullsynth MGF SAE 75W-90

Nr. artykułu:

1231100

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie materiału/mieszanki:

olej

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dostawca (producent/importer/wyłączny przedstawiciel/dalszy użytkownik/handlowiec):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefon: +49 5203 9719 0

Telefaks: +49 5203 9719 48

E-mail: kontakt@ravenol.de

Strona web: www.ravenol.de

E-mail (kompetentna osoba): kontakt@ravenol.de

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Abt. Produktsicherheit, 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada) 011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Ten numer jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.)

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]:

Mieszanka nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Produkt, wg dyrektyw unijnych i obecnych przepisów krajowych, nie podlega obowiązkowi oznakowania.

Uzupełniające cechy zagrożeń (UE)

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Brak danych

### SEKCJA 3: Skład / informacja o składnikach

#### 3.2. Mieszanki

Składniki niebezpieczne / Niebezpieczne zanieczyszczenia / Stabilizatory:

identyfikatory produktu	Nazwa substancji Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]	Stężenie
nr CAS: 157707-86-3 Nr WE: 500-393-3	Dec-1-en, Trimere, hydrated Asp. Tox. 1 H304	15 - 30 % wag.

Pełny tekst zwrotów H i EUH: patrz sekcja 16.



Data opracowania: 2017-01-30 Wersja: 1 Data druku: 2017-01-30

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

#### Informacje ogólne:

W razie wypadku lub złego samopoczucia, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę. Usunąć uszkodzonego ze strefy zagrożenia. Zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież. W przypadku utraty świadomości ułożyć uszkodzonego w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza. Nie należy pozostawiać uszkodzonych bez nadzoru.

#### Po wdychaniu:

Należy zadbać o należyłą wentylację. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

#### W przypadku kontaktu ze skórą:

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

#### Jeśli nastąpił kontakt z oczami:

W przypadku przedostania się do oczu natychmiast przemywać przez 10 do 15 minut przy otwartej powiece bieżącą wodą i udać się do okulisty.

#### Po połknięciu:

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. NIE wywoływać wymiotów. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

#### Samochrona udzielających pierwszej pomocy:

Stosować środki ochrony osobistej. Bez bezpośredniego sztucznego oddychania przez udzielającego pierwszej pomocy.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Dotąd nie są znane żadne objawy.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodzonym

Leczenie objawowe. W przypadku wymiotów uwzględnić ryzyko aspiracji.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

#### Odpowiednie środki gaśnicze:

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)

Proszek gaśniczy

piana na bazie alkoholu

Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody.

#### Niewłaściwe środki gaśnicze:

Pełny strumień wody

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru wydzielają się toksyczne gazy jest możliwe.

Możliwe jest powstawanie palnych par przy temperaturach powyżej: Temperatura zapłonu

#### Niebezpieczne produkty spalania:

Tlenek węgla, Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>), Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>),

Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru wydzielają się toksyczne gazy jest możliwe.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych. Odzież ochronna.

### 5.4. Dodatkowe wskazówki

Nie wdychać gazów eksplozyjnych i pożarowych. Jeśli jest to możliwe w bezpieczny sposób, usunąć nieuszkodzone pojemniki ze strefy zagrożenia. Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.



Data opracowania: 2017-01-30 Wersja: 1 Data druku: 2017-01-30

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych

#### 6.1.1. Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

##### Osobiste środki ostrożności:

Stosować środki ochrony osobistej. Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek.

##### Wyposażenie ochronne:

Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

##### Procedury działania na wypadek zagrożenia:

Zaprowadzić ludzi w bezpieczne miejsce.

#### 6.1.2. Dla osób udzielających pomocy

##### Środki ochrony indywidualnej:

Stosować środki ochrony osobistej.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem). W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organa władzy.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

##### W celu hermetyzacji:

Właściwy materiał do pobrania: Piasek, Ziemia okrzemkowa, Uniwersalna substancja wiążąca, Związek łączony chemicznie, zawierający kwasy

##### Do czyszczenia:

Należy usunąć z powierzchni wody (np. skimmerem, odsysając). Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący).

##### Inne informacje:

Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7

Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

### 6.5. Dodatkowe wskazówki

Natychmiast usunąć rozlaną substancję. Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

#### Środki ochronne

##### Wskazówki do bezpiecznego użytkowania:

W miejscu pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki. Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem. Natychmiast usunąć rozlaną substancję. Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

##### Środki zabezpieczające przed pożarem:

Nie są wymagane żadne szczególne urządzenia.

##### Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Patrz dział 8.

##### Wskazówki na temat ogólnej higieny przemysłowej

Minimalne standardy dla środków ochronnych przy obchodzeniu się substancjami w miejscu pracy wymienione są w TRG S 500.



Data opracowania: 2017-01-30 Wersja: 1 Data druku: 2017-01-30

## 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

### Środki techniczne i warunki przechowywania:

Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

### Wymagania dla pomieszczeń magazynowych i pojemników:

Materiał odpowiedni dla pojemników/urządzeń: Podłogi powinny być nieprzepuszczalne, odporne na ciecze i łatwe do czyszczenia. Nie należy dopuścić do przeniknięcia produktu do szybów i kanałów. Przechowywać/magazynować wyłącznie w oryginalnym pojemniku.

### Wskazówki do składowania kolektywnego:

nie wymagane

**Klasyfikacja magazynowa:** 10 - Palne ciecze, które nie mogą być przyporządkowane do żadnej z powyższych klas składowania

### Informacje dodatkowe na temat warunków składowania:

Magazynować w chłodnym i suchym miejscu. Przechowywać z dala od źródeł ciepła.

## 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

### Zalecenie:

Należy zastosować się do zaleceń w załączonej dokumentacji technicznej.

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

Brak danych

### 8.2. Kontrola narażenia

#### 8.2.1. Stosowne techniczne środki kontroli

Patrz sekcja 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

#### 8.2.2. Środki ochrony indywidualnej

##### Ochrona oczu / twarzy:

Podczas transferu Okulary ochronne z osłoną boczną

##### Ochrona skóry:

Ochrona dłoni

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczuk), PVC (Chlorek poliwinylu)

Grubość materiału rękawic:  $\geq 0,4$  mm

Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia) 480 min

Należy uwzględnić czas przenikania i cechy źródła substancji.

Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia i ilości niebezpiecznych substancji na stanowisku pracy.

Właściwa odzież ochronna: Odzież ochronna:

##### Ochrona dróg oddechowych:

W normalnych warunkach osobista ochrona dróg oddechowych nie jest konieczna.

#### 8.2.3. Kontrola narażenia środowiska

Patrz sekcja 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

### 8.3. Dodatkowe wskazówki

Mineralne limity mgły olejowej:

OSHA PEL - wartość  $5 \text{ mg} / \text{m}^3$ , ACGIH NDSch - wartość  $10 \text{ mg} / \text{m}^3$

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

#### Wygląd

**Stan skupienia:** ciekły

**Kolor:** niebieski

**Zapach:** charakterystyczny

#### Specjalne dane bazowe dotyczące bezpieczeństwa

parametr		przy °C	Metoda	Uwaga
pH	nieokreślony			
Temperatura topnienia	nieokreślony			
Temperatura zamarzania	nieokreślony			



Data opracowania: 2017-01-30 Wersja: 1 Data druku: 2017-01-30

parametr		przy °C	Metoda	Uwaga
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	nieokreślony			
Temperatura rozkładu (°C):	nieokreślony			
Temperatura zapłonu	226 °C			
Szybkość parowania	nieokreślony			
Temperatura samozapłonu °C	nieokreślony			
Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości	nieokreślony			
Ciśnienie par	nieokreślony			
Gęstość par	nieokreślony			
Względna gęstość	864 kg/m <sup>3</sup>	20 °C		
Gęstość usypowa	nieokreślony			
Rozpuszczalność w wodzie (g/L)	nieokreślony			
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	nieokreślony			
Lepkość, dynamiczna	nieokreślony			
Lepkość, kinematyczna	96,6 mm <sup>2</sup> /s	40 °C		

## 9.2. Inne informacje

Brak danych

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Nie są znane reakcje niebezpieczne. Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Mieszanka jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

### 10.3. Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Dla zapobieżenia rozkładowi termicznemu nie przegrzewać.

### 10.5. Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać: Kwas, Środek utleniający, Środek redukujący

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozpadu

Niebezpieczne produkty spalania: Dwutlenek węgla, Tlenek węgla, Tlenki azotu (NOx)

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

#### Ostra toksyczność oralna:

Produkt nie został przebadany.

#### Ostra toksyczność skórna:

Brak danych o ostrej toksyczności dermalnej i inhalacyjnej.

#### Ostra toksyczność inhalacyjna:

Brak danych o ostrej toksyczności dermalnej i inhalacyjnej.

#### Działanie żrące/drażniące na skórę:

Brak działania drażniącego.

Częsty i przewlekły kontakt ze skórą może prowadzić do podrażnień skóry.

#### Uszkodzenie/podrażnienie oczu:

Brak działania drażniącego.

#### Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:

Znane żadne działanie uczulające.

#### Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:

Nie istnieją żadne wskazówki na mutagenność komórek zarodkowych u człowieka.

#### Rakotwórczość:

Brak oznak rakotwórczości u ludzi.



Data opracowania: 2017-01-30 Wersja: 1 Data druku: 2017-01-30

**Szkodliwe działanie na rozrodczość:**

Nie istnieją żadne wskazówki toksyczności reprodukcyjnej u człowieka.

**Zagrożenie spowodowane aspiracją:**

W przypadku wymiotów uwzględnić ryzyko aspiracji.

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

**12.1. Toksyczność**

**Oszacowanie/klasyfikacja:**

Produkt nie został przebadany.

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

**Biodegradacja:**

Niełatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD)

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

**Akumulacja / Ocena:**

Produkt nie został przebadany.

**12.4. Mobilność w glebie**

Produkt nie został przebadany.

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

nr CAS	Nazwa substancji	Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB
157707-86-3	Dec-1-en, Trimere, hydrated	Substancja zawarta w mieszaninie nie spełnia kryteriów PBT/vPvB zawartych z załączniku XIII do rozporządzenia REACH.

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Rozwiązania postępowania z odpadami**

**Prawidłowe usuwanie / Produkt:**

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu usunięcia odpadów zwrócić się do licencjonowanej firmy zajmującej się utylizacją.

**Prawidłowe usuwanie / Opakowanie:**

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie.

**13.2. Informacje dodatkowe**

Zaszeregowanie kluczowych numerów odpadków/oznaczeń odpadów należy przeprowadzić zgodnie z rozporządzeniem o wprowadzeniu Europejskiego Katalogu Odpadów specyficznych dla branż i procesów.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**14.1. Nr UN**

bez znaczenia

**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

bez znaczenia

**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

bez znaczenia

**14.4. Grupa opakowaniowa**

bez znaczenia



Data opracowania: 2017-01-30 Wersja: 1 Data druku: 2017-01-30

#### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

bez znaczenia

#### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

bez znaczenia

#### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

nie dotyczy

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

##### 15.1.1. Przepisy UE

##### Pozostałe przepisy UE:

Karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownika prowadzącego działalność zawodową.

##### 15.1.2. Przepisy krajowe

##### [DE] Przepisy krajowe

##### Klasa zagrożenia wód (WGK)

##### WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

##### Opis:

zagrażający dla wód (WGK 2)

##### Źródło:

Klasyfikacja wg VwVwS, Załącznik 4.

##### Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Minimalne standardy dla środków ochronnych przy obchodzeniu się substancjami w miejscu pracy wymienione są w TRG S 500.

##### Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

##### Inne przepisy, ograniczenia i zakazy stosowania

Altöl-Verordnung (AltöIV)

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

#### 15.3. Informacje dodatkowe

Brak danych

### SEKCJA 16: Inne informacje

#### 16.1. Wskazanie zmiany

działy 1-16

#### 16.2. Skróty i akronimy

Patrz tabela pogładowa na stronie [www.euphrac.eu](http://www.euphrac.eu)

Skróty i akronimy: patrz ECHA: wytyczne dotyczące wymogów informacyjnych oraz oceny bezpieczeństwa substancji, rozdział R.20 (spis pojęć i skrótów).



Data opracowania: 2017-01-30 Wersja: 1 Data druku: 2017-01-30

### 16.3. Istotne dane bibliograficzne i informacje źródłowe

67/548/EEC - Dyrektywa Substancje niebezpieczne  
1999/45/EWG - Niebezpiecznych Przygotowania  
WE 1907/2006 - Rozporządzenie REACH  
1272/2008 WE - Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin oraz zmieniającego dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz rozporządzenie (WE) nr 1907/2006  
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), Załącznik II  
Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA), C & L klasyfikacji i oznakowania  
Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA), ECHA CHEM Zarejestrowane substancje  
OECD Globalny Portal Informacji o Substancji (ChemPortal)  
Instytut Bezpieczeństwa i Zdrowia Niemieckiego Ubezpieczenia Społecznego Wypadków (IFA): baza danych substancji GESTIS i międzynarodowe wartości dopuszczalne dla substancji chemicznych  
Federalna Agencja Ochrony Środowiska, Sekcja IV 2.4: Centrum Dokumentacji i Informacji Chemicznego Rigoletto (substancje niebezpieczne dla wody Katalog)

### 16.4. Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]

#### Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]:

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

### 16.5. Dosłowne brzmienie zwrotów R, H i EUH (numer i pełny tekst)

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia	
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

### 16.6. Wskazówki szkoleniowe

Brak danych

### 16.7. Dodatkowe wskazówki

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.